

Dosarul nr. 2r-235/21

Prima instanță: Curtea de Apel Bălți (jud. A. Ciobanu)

DECIZIE

26 mai 2021

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
judecătorii

Ala Cobăneanu
Dumitru Mardari
Mariana Pitic

examinând recursul declarat de Barshchovsky Taras XXXXX,
în cauza civilă, la cererea companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ
„ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю
(Compania Financiară „Investohills Vesta” Societate cu Răspundere Limitată),
Ucraina împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX cu privire la
recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale străine pe teritoriul
Republicii Moldova,

împotriva încheierii din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți, prin care a fost
recunoscută și încuviințată executarea silită a hotărârii arbitrale străine pe teritoriul
Republicii Moldova, pronunțată la 12 martie 2020 de Curtea Permanentă de Arbitraj
pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” cu
sediul în Ucraina, Kiev,

c o n s t a t ă :

La 12 noiembrie 2020 compania „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ
„ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю
(Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, a depus la Curtea de
Apel Bălți cerere împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX cu privire la
recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale străine pe
teritoriul Republicii Moldova.

În motivarea acțiunii creditorul a indicat că potrivit Convenției pentru
recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, încheiată la New York în 10
iunie 1958, în vigoare pentru Republica Moldova din 17 decembrie 1998, fiecare
dintre Statele contractante va recunoaște autoritatea unei sentințe arbitrale și va
acorda executarea acestei sentințe conform regulilor de procedură în vigoare pe
teritoriul unde sentința este invocată.

Codul de procedură civilă a Republicii Moldova concretizează această
reglementare, statuând autoritatea instanțelor judecătorești din Republica Moldova
la soluționarea cererilor în materie de recunoaștere și executare a hotărârilor
arbitrale străine, dacă hotărârea emană de pe teritoriul unui stat străin care este parte
la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine,

adoptată la New York la 10 iunie 1958, precum și dacă, recunoașterea și executarea hotărârilor arbitrale străine sunt reglementate fie prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte, fie în baza principiului reciprocității în ceea ce privește efectele hotărârii arbitrale străine.

În conformitate cu prevederile Codul de procedură civilă a Republicii Moldova, competența jurisdicțională generală și teritorială de examinare a cererilor de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine, aparține curții de apel în a cărei circumscripție se află domiciliul/reședința sau sediul părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină, iar în cazul în care aceasta nu are domiciliul/reședința sau sediul în Republica Moldova ori domiciliul/reședința sau sediul acesteia nu sunt cunoscute, de curtea de apel în a cărei circumscripție sunt situate bunurile acesteia.

A notat compania „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, că debitorul Barshchovskyyy Taras XXXXX nu are domiciliu pe teritoriul Republicii Moldova, reședința sa obișnuită, fiind în Ucraina.

Totodată, din datele de care dispune, rezultă că debitorul este beneficiarul efectiv al SRL „Т.В. Fruit”, societate înființată și înregistrată în Republica Moldova la 06 septembrie 2013, cu numărul de identificare de stat XXXXX și sediul social în XXXXX. Compania respectivă are un capital statutar de 71.783.248 de lei, care și își desfășoară activitatea principală în domeniul preparării sucurilor de fructe și legume, prelucrării și conservării fructelor și legumelor, comerț, dispunând la sediul social de o bază producere corespunzătoare.

În situația în care debitorul dispune de un anumit patrimoniu pe teritoriul Republicii Moldova, iar aceste bunuri sunt situate în circumscripția Curții de Apel Bălți, în calitate de creditor este îndreptățită la promovarea cererii pe rolul acestei instanțe pentru recunoașterea și executarea hotărârii arbitrale străine emise în favoarea sa în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

A reținut creditorul că Ucraina este parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York la 10 iunie 1958, ce conferă hotărârilor arbitrale emise pe teritoriul său, efecte de validare și executare pe teritoriul Republicii Moldova.

A notat că compania „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ "ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” reprezintă o societate cu răspundere limitată înființată în Ucraina, cu sediul social în XXXXX, care își desfășoară activitatea în acord cu legislația statului de reședință. În exercițiul său, a devenit titulara drepturilor de creanță ale SA „Delta Bank” (Ucraina) împotriva SRL „Tank Trans” (Ucraina) și debitorului Барщовський Тарас XXXXX (Barshchovskyyy Taras XXXXX) ce rezultă din raporturi juridice de credit și garanție.

Contractul de garanție nr. XXXXX din 09 iunie 2011, cu acordurile sale adiționale, la pct. 5.1, a prevăzut jurisdicția arbitrală la soluționarea disputelor. Conform acesteia, soluționarea oricăror dezacorduri și litigii, ce derivă din punerea în aplicare a acordului sau în legătură cu el, țin de competența Curții Permanente de

Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”. În clauza dată părțile contractante au consemnat regulile de inițiere a procedurilor, condițiile de desfășurare a arbitrajului precum și aplicabilitatea Regulamentului Curții.

În rezultatul neexecutării obligațiilor, compania „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ "ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” în calitate de creditor a promovat pe rolul Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” cu sediul în orașul Kiev, Ucraina, o cauză de arbitraj împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX și terța persoană ce nu formulează pretenții proprii asupra obiectului litigiului, SRL „Tank Trans”, cu privire la încasarea datoriilor în baza contractului de garanție nr. XXXXX din 09 iunie 2011.

Prin Hotărârea nr.06/20 din 12 martie 2020 a Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, a fost admisă cererea „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ "ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” împotriva lui Барщовський Тарас XXXXX (Barshchovsky Taras XXXXX), terța persoană SRL „TANK TRANS” și s-a dispus încasarea din contul lui Барщовський Тарас XXXXX (Barshchovsky Taras XXXXX) (numărul de identificare al contribuabilului: XXXXX) în beneficiul companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ "ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” (codul de identificare a persoanei juridice: XXXXX) a datoriilor formate în baza corpului creditului și a dobânzii pentru utilizarea mijloacelor de credit în temeiul Contractului de linie de credit nr. XXXXX din 09 iunie 2011 (cu modificări, completări și anexe) în valoare totală de 75.232.556,73 de Euro, echivalentul acestei sume conform cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, ceea ce a constituit suma de 992.848.887,55 UAH, constituită din: datoria ce ține de achitarea creditului – 36.333.314,10 Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 962.439.769,86 UAH) și datoria de rambursare a dobânzii – 38.899.242,63 de Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 1.030.409.117,69 UAH). De asemenea, s-a încasat din contul debitorului Барщовський Тарас XXXXX (Barshchovsky Taras XXXXX) în beneficiul SRL „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ "ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” taxa de arbitraj în mărime de 171.500 UAH.

Din conținutul hotărârii nominalizate rezultă că examinarea cauzei s-a desfășurat în conformitate cu prevederile legislației Ucrainei cu privire la instanțele de arbitraj, Regulamentului Curții Permanente de Arbitraj și clauzelor contractului de garanție nr. XXXXX din 09 iunie 2011, cu participarea reprezentanților părților, inclusiv reprezentantul intervenientului și a debitorului, care și-au valorificat mijloacele de apărare și au dispus de plenitudinea drepturilor procesuale garantate de legislația aplicabilă cazului.

Această hotărâre are autoritatea lucrului judecat, devenind definitivă de la data emiterii.

A susținut creditorul că debitorul a contestat hotărârea respectivă.

Prin Decizia nr. 873/34/20 din 09 iulie 2020 a Curții Supreme din Ucraina, a fost respinsă cererea debitorului privind anularea Hotărârii nr. 06/20 din 12 martie 2020 a Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, care a devenit irevocabilă de la adoptare, nefiind susceptibilă de atac.

A remarcat creditorul că în conformitate cu dispozițiile Codului de procedură civilă a Republicii Moldova, hotărârea irevocabilă nr. 06/20 din 12 martie 2020 a Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” întrunește condițiile de act arbitral străin definitiv, pasibil recunoașterii și încuviințării executării silite pe teritoriul Republicii Moldova, emanată de la un tribunal valabil constituit în țara sa de origine, care este parte la Convenția pentru recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, încheiată la New York la 10 iunie 1958, fapt ce atestă îndeplinirea criteriilor de admisibilitate a cererii, neexistând niciun impediment capabil să obstrucționeze procedura de recunoaștere și executare conform cerințelor revendicate.

Totodată, a notat că Convenția pentru recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, încheiată la New York la 10 iunie 1958, în vigoare pentru Republica Moldova din 17 decembrie 1998, statuează la art. IV că pentru a obține recunoașterea și executarea unei hotărâri arbitrale străine ce cade sub incidența Convenției, partea care cere recunoașterea și executarea, trebuie să prezinte odată cu cererea, originalul sentinței autentificate în mod convenit sau o copie a acestui original, întrunind condițiile cerute pentru autenticitatea sa, precum și originalul convenției arătate în articolul II sau o copie, întrunind condițiile cerute pentru autenticitatea sa.

Codul de procedură civilă a Republicii Moldova completează această prevedere, concretizând la art. 475¹ alin. (3) că la cererea de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine se anexează actele enumerate de Convenție și adițional, în caz de necesitate, o declarație pe propria răspundere privind faptul dacă și în ce măsură hotărârea arbitrală a fost executată.

Atât Hotărârea arbitrală, cât și convenția de arbitraj se prezintă în formă apostilată, dacă sunt emaneate din statele care au semnat sau aderat la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, încheiată la Haga la 05 octombrie 1961 sau sunt scutite de supralegalizare sau apostilare dacă emană dintr-un stat cu care Republica Moldova are încheiat un tratat care nu prevede supralegalizarea sau apostilarea.

A reținut creditorul că la prezenta cerere a anexat declarația pe propria răspundere cu privire la faptul că Hotărârea arbitrală a cărei recunoaștere și încuviințare spre executare o solicită, nu a fost încă executată de către debitor.

Totodată, a indicat că conform Convenției dacă sentința sau convenția nu este redactată într-o limbă originală a țării în care este invocată, partea care cere recunoașterea și executarea sentinței va trebui să producă o traducere a acestor piese în această limbă.

Consideră că în contextul enunțat, este justificat să solicite recunoașterea și încuviințarea executării silite a Hotărârii nr. 06/20 din 12 martie 2020 a Curții

Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” pentru a obține o executare efectivă a documentului executoriu pe teritoriul Republicii Moldova.

În contextul enunțat, compania „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), a solicitat admiterea cererii, recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale străine nr. 06/20 din 12 martie 2020 emise de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, în cauza de arbitraj la cererea SRL „COMPANIA FINANCIARĂ „INVESTOHILLS VESTA” împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX cu privire la încasarea datoriilor în conformitate cu contractul de credit și în baza contractului de garanție, prin care s-a încasat din contul debitorului Barshchovsky Taras XXXXX (numărul de identificare al contribuabilului: XXXXX) în beneficiul SRL „COMPANIA FINANCIARĂ „INVESTOHILLS VESTA” (codul de identificare a persoanei juridice: XXXXX) datoriile formate în baza corpului creditului și a dobânzii pentru utilizarea mijloacelor de credit în temeiul contractului de linie de credit nr. XXXXX din 09 iunie 2011 (cu modificări, completări și anexe) în mărime totală de 75.232.556,73 de Euro, ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, a constituit suma de 1.992.848.887,55 UAH, formată din: datoria ce ține de achitarea creditului în sumă de 36.333.314,10 Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 962.439.769,86 UAH) și datoria de rambursare a dobânzii în sumă de 38.899.242,63 de Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU conform situației din 06 decembrie 2019 echivalează cu suma de 1.030.409.117,69 UAH), precum și taxa de arbitraj în mărime de 171.500 UAH. Totodată, în temeiul încheierii de recunoaștere și încuviințare a executării silite a Hotărârii arbitrale străine nr. 06/20 din 12 martie 2020 emise de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, să fie eliberat titlul executoriu.

Prin încheierea din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți, a fost recunoscută și încuviințată executarea silită pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale străine nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, cu sediul în orașul Kiev, Ucraina, în cauza de arbitraj la cererea SRL „COMPANIA FINANCIARĂ „INVESTOHILLS VESTA” împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX cu privire la încasarea datoriilor în conformitate cu contractul de credit și în baza contractului de garanție, prin care s-a încasat din contul debitorului Barshchovsky Taras XXXXX (numărul de identificare al contribuabilului: XXXXX) în beneficiul SRL „COMPANIA FINANCIARĂ „INVESTOHILLS VESTA” (codul de identificare a persoanei juridice: XXXXX) datoriile formate în baza corpului creditului și a dobânzii pentru utilizarea mijloacelor de credit în temeiul contractului de linie de credit nr. XXXXX din 09 iunie 2011 (cu modificări, completări și anexe) în mărime totală de 75.232.556,73 de Euro, ceea ce potrivit

cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, a constituit suma de 1.992.848.887,55 UAH, formată din: datoria ce ține de achitarea creditului în sumă de 36.333.314,10 Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 962.439.769,86 UAH) și datoria de rambursare a dobânzii în sumă de 38.899.242,63 de Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU conform situației din 06 decembrie 2019 echivalează cu suma de 1.030.409.117,69 UAH), precum și taxa de arbitraj în mărime de 171.500 hrivne UAH. S-a dispus în temeiul hotărârii arbitrale străine nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” și încheierii emise în prezenta cauză, eliberarea titlului executoriu, care servește ca temei pentru inițierea procedurii de executare în condițiile Codului de executare.

La 15 martie 2021, prin intermediul oficiului poștal, Barshchovsky Taras XXXXX a declarat recurs împotriva încheierii din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți, solicitând admiterea recursului, casarea integrală a încheierii contestate, cu emiterea unei decizii noi sub formă de încheiere de respingere a cererii companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale străine nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, și eliberarea titlului executoriu.

În motivarea recursului Barshchovsky Taras XXXXX a invocat că Curtea de Apel Bălți a interpretat în mod eronat legea, în special art. 475² din Codul de procedură civilă a Republicii Moldova, considerând incorect că debitorul a fost citat legal pentru ședința de judecată, fapt ce constituie prin prisma art. 432 alin. (2) lit. c) din Codul de procedură civilă a Republicii Moldova, temei de declarare a prezentului recurs.

A susținut recurentul că la actele cauzei lipsește dovada citării legale a sale la adresa sa de domiciliu/reședință, în situația în care pe teritoriul Republicii Moldova nu are viză de domiciliu/reședință. La materialele dosarului se regăsește doar avizul de recepție a corespondenței la adresa juridică a SRL „T.B. Fruit” a căruia beneficiar este. Mai mult ca atât, entitatea respectivă prin scrisoarea din 03 februarie 2021 a informat Curtea de Apel Bălți că nu dispune de datele de contact a persoanei fizice Barshchovsky Taras XXXXX.

Consideră recurentul că expedierea citației în adresa SRL „T.B. Fruit” nu poate constitui drept dovada de recepționare a corespondenței de către el, deoarece domiciliul său nu poate fi asimilat cu sediul (adresa juridică) a entității a cărei fondator este, neavând funcție de angajat în cadrul instituției și/sau permis de ședere de muncă. Drept consecință, aflarea sa fizică la adresa juridică a SRL „T.B. Fruit”: Republica Moldova, XXXXX, pentru recepționarea citațiilor, nu a fost posibilă.

De asemenea, a menționat recurentul că la examinarea cauzei în prima instanță, creditorul compania „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills

Vesta” SRL), Ucraina, nu a prezentat probe din care cauză hotărârea arbitrală străină a cărei recunoaștere și încuviințare a executării silită se solicită pe teritoriul Republicii Moldova, nu poate fi executată pe teritoriul Ucrainei. Or, până la moment creditorul nici nu a inițiat procedura de executare pe teritoriul Ucrainei a hotărârii sus-menționate.

Mai mult ca atât, conform legislației în vigoare a Republicii Moldova ce reglementează procedura de executare pe teritoriul acestui stat, în special la art. 90 din Codul de executare, documentele executorii privind încasarea sumelor urmează a fi executate silit prin urmărirea succesivă a bunurilor debitorului, prioritar fiind mijloacele bănești, conturile de decontare, bunurile mobile/imobile.

A notat recurentul că, fiind asociat și beneficiar efectiv a SRL „T.B. Fruit”, cu valoarea cotei sociale de 71.783.248 de lei, nu poate răspunde pecuniar din start cu valoarea capitalului social din cadrul SRL „T.B. Fruit”, până a fi urmărite activele sale (mijloacele bănești, conturile de decontare, bunurile mobile/imobile) din statul străin Ucraina, unde își are domiciliul și a cărui cetățean este.

De altfel, creditorul urma să se adreseze cu prezenta cerere de recunoaștere și executare silită pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, cu sediul în orașul Kiev, Ucraina, doar după ce prezenta probe incontestabile ce confirmă imposibilitatea executării acesteia pe teritoriul Ucrainei.

În conformitate cu art. 425 din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Materialele cauzei atestă că încheierea din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți a fost expediată lui Barshchovsky Taras XXXXX, prin intermediul oficiului poștal, cu scrisoare recomandată, la adresa juridică a SRL „T.B. Fruit” situată pe teritoriul Republicii Moldova, XXXXX, a cărui beneficiar efectiv este cu cota 100%, precum și la domiciliul ultimului aflat pe teritoriul Ucrainei, XXXXX (f.d. 77-78 vol. II).

Potrivit avizului de recepție nr. DS8000953898AS, copia încheierii contestate a fost recepționată de către recurent la 11 martie 2021, la adresa juridică a SRL „T.B. Fruit” (f.d. 79, vol. II).

Astfel, recursul declarat la 15 martie 2021, este în termen.

La 23 martie 2021 în adresa companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, a fost expediată copia recursului declarat de Barshchovsky Taras XXXXX, cu înștiințarea despre posibilitatea depunerii referinței (f.d. 94, 105).

La 19 mai 2021 compania „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, reprezentată de avocatul Igor Clima în baza mandatului seria MA nr. 0963999 din 12 februarie 2021 și procurii din 28 ianuarie 2021, a depus referință, solicitând să fie respins recursul declarat de Barshchovsky

Taras XXXXX și menținută încheierea din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți, pe care o consideră legală și întemeiată. Cauza fiind examinată de către prima instanță cu respectarea normelor de drept material și procedural.

În conformitate cu art. 426 alin. (3) din Codul de procedură civilă, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copiei certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului și a referinței la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Studiind materialele cauzei în raport cu argumentele invocate în recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul urmează a fi respins, cu menținerea încheierii contestate, din următoarele motive.

În conformitate cu art. 427 lit. a) din Codul de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

Conform art. 8 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova, Republica Moldova se obligă să respecte Carta Organizației Națiunilor Unite și tratatele la care este parte, să-și bazeze relațiile cu alte state pe principiile și normele unanim recunoscute ale dreptului internațional.

În conformitate cu art. 2 alin. (3) din Codul de procedură civilă, dacă prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte sunt stabilite alte norme decât cele prevăzute de legislația procedurală civilă a Republicii Moldova, se aplică normele tratatului internațional dacă din acesta nu rezultă că pentru aplicarea lor este necesară adoptarea unei legi naționale.

Din normele de drept citate supra rezultă că instanțele de judecată naționale vor ține cont de principiul aplicării prioritare a prevederilor tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte, dacă din acestea nu rezultă că pentru aplicarea lor este necesară adoptarea unei legi naționale.

Conform art. I alin. (1) și (2) din Convenția de la New York din 10 iunie 1958, prezenta Convenție se aplică recunoașterii și executării sentințelor arbitrale date pe teritoriul unui alt Stat, decât acela unde se cere recunoașterea și executarea sentințelor și rezultatele din diferende între persoane fizice sau juridice. Ea se aplică, de asemenea, sentințelor arbitrale care nu sunt considerate ca sentințe naționale în Statul unde este cerută recunoașterea și executarea lor.

Prin „*sentințe arbitrale*” se înțeleg nu numai sentințele date de către arbitri numiți pentru cazuri determinate, ci de asemenea și acelea care sunt date de către organele de arbitraj permanente cărora părțile li s-au supus.

Potrivit art. III din Convenție, fiecare din statele contractante va recunoaște autoritatea unei sentințe arbitrale și va acorda executarea acestei sentințe, potrivit regulilor de procedură în vigoare, pe teritoriul unde sentința este invocată în condițiile stabilite în art. IV și V.

Conform art. IV alin. (1) și (2) din Convenție, pentru a obține recunoașterea și executarea unei sentințe arbitrale străine, partea care cere recunoașterea și executarea trebuie să producă odată cu cererea: a) originalului sentinței autentificat în mod convenit, sau o copie a acestui original întrunind condițiile cerute pentru

autenticitatea sa; b) originalului convenției arătate în art. II sau o copie, întrunind condițiile cerute pentru autenticitatea sa. Dacă menționata sentință sau menționata convenție nu este redactată într-o limbă oficială a țării în care sentința este invocată, partea care cere recunoașterea și executarea sentinței va trebui să producă o traducere a acestor piese în această limbă. Traducerea va trebui să fie certificată de un traducător oficial, sau de un traducător cu jurământ, ori de un agent diplomatic sau consular.

Din art. VII din Convenție, rezultă că, dispozițiile prezentei Convenții nu aduc atingere validității acordurilor multilaterale sau bilaterale încheiate de Statele contractante în materie de recunoaștere și executare de sentințe arbitrale și nu privează nicio parte interesată de dreptul pe care l-ar putea avea de a se prevala de o sentință arbitrală în modul și în măsura admisă de legislația sau tratatele țării în care sentința este invocată.

Astfel, instanța de judecată va aplica prevederile tratatelor bilaterale sau multilaterale încheiate de Republica Moldova și a legislației naționale, dacă acestea prevăd condiții, reguli și drepturi mai favorabile părții interesate, decât cele stipulate de Convenția menționată (*regula dreptului mai favorabil*).

În conformitate cu art. 475 alin. (1)-(3) din Codul de procedură civilă, în sensul prezentului capitol, o hotărâre arbitrală este considerată ca fiind străină dacă: a) este pronunțată pe teritoriul unui stat străin; sau b) este emisă pe teritoriul Republicii Moldova, dar legea aplicată procedurii arbitrale este a unui stat străin. Poate fi recunoscută și executată în Republica Moldova o hotărâre arbitrală străină emisă, în conformitate cu o convenție arbitrală, pe teritoriul unui stat străin care este parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York la 10 iunie 1958, precum și o hotărâre arbitrală străină ale cărei recunoaștere și executare sunt reglementate fie prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte, fie în baza principiului reciprocității în ceea ce privește efectele hotărârii arbitrale străine. Partea care invocă o hotărâre arbitrală străină poate solicita: a) recunoașterea și executarea silită a hotărârii arbitrale străine; sau b) doar recunoașterea hotărârii arbitrale străine pentru a invoca autoritatea de lucru judecat, fără a avea dreptul de executare ulterioară a hotărârii recunoscute.

Se reține că prin recunoașterea hotărârii arbitrale străine, se va înțelege operațiunea de constatare a existenței și de acceptare a efectelor unei hotărâri arbitrale străine, adică atribuirea autorității de lucru judecat care exclude rejudecarea aceluiași caz, conform procedurilor interne.

La interpretarea termenului de „sentință arbitrală” se va ține cont de natura și conținutul actului prezentat spre recunoaștere și executare, indiferent de denumirea cu care acestea este intitulat și se va examina, dacă acesta este emis de arbitri, în privința unui litigiu deferit arbitrajului, prin convenția părților.

Conform art. 475¹ alin. (1)-(6) din Codul de procedură civilă, cererea de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine se prezintă curții de apel în a cărei circumscripție se află domiciliul/reședința sau sediul părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină, iar în cazul în care aceasta nu are domiciliul/reședința sau sediul în Republica Moldova ori domiciliul/reședința sau

sediul acesteia nu sunt cunoscute – curții de apel în a cărei circumscripție sunt situate bunurile acesteia. În cererea de recunoaștere și executare a hotărâri arbitrale străine se indică: a) numele sau denumirea solicitantului ori a reprezentantului său, dacă cererea este depusă de către acesta, domiciliul/reședința sau sediul, după caz; b) numele sau denumirea părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină, domiciliul/reședința sau sediul, după caz; c) data la care hotărârea arbitrală străină a devenit executorie pentru părți, dacă aceasta nu rezultă din textul hotărâri. Cererea poate conține și alte informații, inclusiv numerele de telefon și fax, adrese ale poștei electronice, dacă acestea sunt necesare pentru examinarea corectă și la timp a cauzei.

La cererea de recunoaștere și executare a hotărâri arbitrale străine se anexează: a) originalul hotărâri arbitrale sau o copie de pe aceasta legalizată în modul stabilit; b) originalul convenției arbitrale sau o copie de pe aceasta legalizată în modul stabilit; c) adițional, în caz de necesitate, se va prezenta o declarație pe propria răspundere privind faptul dacă și în ce măsură hotărârea arbitrală a fost executată. Actele prevăzute la alin.(3) lit. a) și b) se prezintă în formă apostilată, dacă emană din statele care au semnat sau aderat la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, încheiată la Haga la 5 octombrie 1961, sau în formă supralegalizată, dacă emană din celelalte state. Actele respective sunt scutite de supralegalizare sau apostilate dacă emană dintr-un stat cu care Republica Moldova are încheiat un tratat care nu prevede supralegalizarea sau apostilarea. Dacă documentele prevăzute la alin. (3) nu sunt redactate în limba de stat a Republicii Moldova, partea care solicită recunoașterea și executarea hotărâri arbitrale străine trebuie să prezinte o traducere a acestora în limba de stat. Traducerea trebuie să fie efectuată în condițiile Legii nr.264-XVI din 11 decembrie 2008 privind autorizarea și plata interpreților și traducătorilor antrenați de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, de organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, de notari, avocați și de executorii judecătorești și să fie legalizată în modul stabilit. Cererea de recunoaștere și executare a hotărâri arbitrale străine pe teritoriul Republicii Moldova poate fi înaintată în termen de 3 ani de la data la care hotărârea arbitrală străină a devenit obligatorie în conformitate cu legea statului unde a avut loc arbitrajul.

Din dispozițiile legale sus-citate rezultă că pentru ca o hotărâre arbitrală străină să fie susceptibilă de recunoaștere și executare pe teritoriul Republicii Moldova urmează să fie întrunite anumite condiții, și anume: a) să fie emisă de un tribunal arbitral ad hoc sau pe lângă un arbitraj instituționalizat, adică să fie o hotărâre arbitrală; b) să fie o hotărâre arbitrală străină; c) să fie o hotărâre obligatorie; d) să fie emisă pe teritoriul unui stat, cu care Republica Moldova are relații de reciprocitate privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine; e) să fie înaintată spre recunoaștere și executare, în interiorul termenului de prescripție, conform legii Republicii Moldova.

Lista actelor obligatorii de a fi prezentate de partea care solicită recunoașterea și executarea hotărârii arbitrale străine este cert indicată atât în art. IV din Convenția de la New York din 10 iunie 1958, cât și în art. 475¹ alin. (3) lit. a)-b) din Codul de

procedură civilă. Alte acte suplimentare în afară de cele prevăzute de Convenția și cadrul legal național nu pot fi solicitate de la solicitant.

Din materialele cauzei rezultă că prin Hotărârea nr.06/20 din 12 martie 2020 a Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, a fost admisă cererea creditorului „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” depusă împotriva lui Барщовський Тарас ХХХХХ (Barshchovsky Taras ХХХХХ), terța persoană SRL „TANK TRANS”, și s-a dispus încasarea din contul lui Барщовський Тарас ХХХХХ (Barshchovsky Taras ХХХХХ) (numărul de identificare al contribuabilului: ХХХХХ) în beneficiul companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” (codul de identificare a persoanei juridice: ХХХХХ) a datoriilor formate în baza corpului creditului și a dobânzii pentru utilizarea mijloacelor de credit în temeiul Contractului de linie de credit nr. ХХХХХ din 09 iunie 2011 (cu modificări, completări și anexe) în valoare totală de 75.232.556,73 de Euro, ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu 1.992.848.887,55 de hrivne UAH, formată din: datoria ce ține de achitarea creditului în sumă de 36.333.314,10 Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, la situația din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 962.439.769,86 UAH) și datoria de rambursare a dobânzii – 38.899.242,63 de Euro (ceea ce potrivit cursului oficial al BNU, conform situației din 06 decembrie 2019, echivalează cu suma de 1.030.409.117,69 UAH). De asemenea, s-a încasat din contul lui Барщовський Тарас ХХХХХ (Barshchovsky Taras ХХХХХ) (numărul de identificare al contribuabilului: ХХХХХ) în beneficiul SRL „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА” taxa de arbitraj în valoare de 171.500 UAH.

Din conținutul hotărâri nominalizate rezultă, că examinarea cauzei s-a desfășurat în conformitate cu prevederile legislației Ucrainei cu privire la instanțele de arbitraj, Regulamentul Curții Permanente de Arbitraj și clauzelor contractului de garanție nr. ХХХХХ din 09 iunie 2011, cu participarea reprezentanților părților, inclusiv reprezentantul intervenientului și a debitorului, care și-au valorificat mijloacele de apărare și au dispus de plenitudinea drepturilor procesuale garantate de legislația aplicabilă cazului.

Această hotărâre a însușit autoritatea lucrului judecat, devenind definitivă de la data emiterii.

Debitorul s-a opus legalității acestei hotărâri, exercitând contestarea pentru desființarea ei.

Prin Decizia nr.873/34/20 din 09 iulie 2020 a Curții Supreme din Ucraina, a fost respinsă cererea debitorului privind anularea Hotărârii Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” nr.06/20 din 12 martie 2020. Hotărârea a devenit irevocabilă de la adoptare, fiind definitivă și nesusceptibilă oricărei forme de atac.

La 12 noiembrie 2020 compania „ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, în temeiul art. 475-475³

din Codul de procedură civilă a Republicii Moldova, a depus la Curtea de Apel Bălți cerere împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXXX, solicitând recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale străine irevocabile nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”, cu eliberarea în acest sens a titlului executoriu.

Debitorul Barshchovsky Taras XXXXXX nu are domiciliu pe teritoriul Republicii Moldova, însă el este beneficiarul efectiv al SRL „T.B. Fruit”. Societate înființată și înregistrată în Republica Moldova la 06 septembrie 2013, cu numărul de identificare de stat XXXXXX, cu sediul în XXXXXX. Compania respectivă are un capital statutar de 71.783.248 de lei și își desfășoară activitatea principală în domeniul preparării sucurilor de fructe și legume, prelucrării și conservării fructelor și legumelor, comerț, dispunând la sediul social de o bază de producere corespunzătoare (f.d. 12, vol. I).

După cum rezultă din prevederile cu art. 475¹ alin. (1) din Codul de procedură civilă, cererea de recunoaștere și executare a hotărâri arbitrale străine se prezintă curții de apel în a cărei circumscripție se află domiciliul/reședința sau sediul părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină, iar în cazul în care aceasta nu are domiciliul/reședința sau sediul în Republica Moldova ori domiciliul/reședința sau sediul acesteia nu sunt cunoscute – curții de apel în a cărei circumscripție sunt situate bunurile acesteia.

Conform art. 88 alin. (2) din Codul de executare, poate fi urmărit orice bun corporal ori universalitate de bunuri ale debitorului, care se află în circuit civil, indiferent de faptul la cine se află în posesiune, precum și orice drept patrimonial sau creanță bănească, cu excepția celor care nu sunt pasibile de urmărire silită.

Astfel, în situația în care debitorul dispune pe teritoriul Republicii Moldova de patrimoniu, iar aceste bunuri potrivit art. 88 alin. (2) din Codul de executare pot fi urmărite, creditorul este îndreptățit la promovarea cererii de recunoaștere și încuviințare a executării hotărârii arbitrale străine potrivit legislației în vigoare.

Se reține că cererea creditorului este însoțită de copiile legalizate cu apostilă de pe Hotărârea Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina” nr. 06/20 din 12 martie 2020 și Convenția arbitrală potrivit contractului de garanție nr. XXXXXX din 09 iunie 2011, modificată și completată prin Acordul nr. 12 din 29 martie 2013. La fel, la cerere au fost anexate în formă autentică declarația pe propria răspundere cu privire la faptul că hotărârea arbitrală a cărei recunoaștere și încuviințare spre executare se solicită, nu a fost executată de către debitor și Decizia Curții Supreme a Ucrainei nr. 873/34/20 din 09 iunie 2020. Toate aceste acte au fost perfectate în limba țării emitente și traduse în conformitate cu prevederile Convenției și art. 475¹ din Codul de procedură civilă (f.d.16-248, vol. I).

Hotărârea arbitrală, a cărei recunoaștere și executare se solicită, este pronunțată pe teritoriul Ucrainei.

Atât Republica Moldova, cât și statul Ucraina, sunt parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York la 10

iunie 1958. Totodată, între Republica Moldova și Ucraina a fost încheiat Tratatul cu privire la asistență juridică și relațiile juridice în materie civilă și penală de la 13 decembrie 1993 de la Kiev, ratificat prin Legea nr. 261-XII din 04 noiembrie 1994, în vigoare de la 24 aprilie 1995.

Prin urmare, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție constată că în speță, în conformitate cu Convenția de la New York din 10 iunie 1958 și Codul de procedură civilă a Republicii Moldova, sunt întrunite condițiile de act arbitral străin definitiv, pasibil recunoașterii și încuviințării executării silite pe teritoriul Republicii Moldova, or, acesta emană de la un tribunal valabil constituit în țara sa de origine, care este parte la respectiva Convenție, iar legalitatea hotărârii arbitrale străine a fost confirmată în jurisdicția Ucrainei, creditorul a îndeplinit criteriile de admisibilitate a cererii, neexistând niciun impediment capabil să obstrucționeze procedura de recunoaștere și încuviințare conform art. V din convenție pentru recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, încheiată la New York la 10 iunie 1958 și art. 475-476 din Codul de procedură civilă, admiterea cererii aflându-se la adăpostul certitudinii juridice, legalității și temeiniciei.

Subsecvent, în conformitate cu art. 476 alin. (1), (2) și (4) din Codul de procedură civilă, recunoașterea și executarea hotărâri arbitrale străine pot fi refuzate numai la cererea părții împotriva căreia sunt invocate dacă această parte prezintă instanței de judecată probe doveditoare că: a) una dintre părțile convenției arbitrale nu avea capacitate deplină de exercițiu sau convenția arbitrală nu este valabilă potrivit legii căreia părțile au subordonat-o ori, în lipsa stabilirii acesteia, potrivit legii țării în care a fost pronunțată hotărârea; sau b) partea împotriva căreia este emisă hotărârea nu a fost informată în modul corespunzător cu privire la desemnarea arbitrului sau cu privire la procedura arbitrală ori, din alte motive, nu a putut să își prezinte mijloacele sale de apărare; sau c) hotărârea a fost pronunțată asupra unui litigiu care nu este prevăzut de convenția arbitrală sau care nu cade sub incidența condițiilor convenției arbitrale ori hotărârea conține dispoziții asupra unor chestiuni ce depășesc limitele convenției arbitrale; sau d) constituirea tribunalului arbitral sau procedura arbitrală nu a corespuns convenției părților ori, în lipsa unei asemenea convenții, nu a fost conform legii țării în care a avut loc arbitrajul; sau e) hotărârea arbitrală nu a devenit obligatorie pentru părți sau a fost desființată ori executarea ei a fost suspendată de instanța judecătorească sau de o autoritate competentă a țării în care sau conform legii căreia ea a fost pronunțată.

Recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărâri arbitrale străine pot fi refuzate, de asemenea, dacă instanța judecătorească constată că: a) obiectul litigiului nu poate fi soluționat prin arbitraj conform legii Republicii Moldova; sau b) recunoașterea sau încuviințarea executării silite a hotărâri arbitrale contravine ordinii publice a Republicii Moldova. Lipsa informării cu privire la desemnarea arbitrului conform alin.(1) lit. b) nu poate servi drept temei pentru refuzul de a recunoaște sau de a executa hotărârea arbitrală străină dacă partea care invocă acest temei a participat în procedura arbitrală și, anterior depunerii apărării, nu a ridicat

excepția de lipsă a competenței tribunalului arbitral pe temei că tribunalul arbitral a fost constituit cu încălcarea legii aplicabile.

Instanța de recurs constată că în speță nu au fost întrunite temeiurile de refuz prevăzute la art. 476 din Codul de procedură civilă de recunoaștere și executare silită pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale definitive și irevocabile nr. 06/20 din 12 martie 2020 emisă de Curtea Permanentă de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”. Or, după cum s-a menționat la pronunțarea actului arbitral străin au participat reprezentanții părților, inclusiv reprezentantul intervenientului și a debitorului, care și-au valorificat mijloacele de apărare și au dispus de plenitudinea drepturilor procesuale garantate de legislația aplicabilă cazului.

Totodată, în conformitate cu art. 475² alin. (1) din Codul de procedură civilă, cererea de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine se examinează în ședință publică, cu înștiințarea părților privind locul, data și ora examinării. Neprezentarea din motive neîntemeiate a părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină și în privința căreia au fost îndeplinite condițiile de citare legală nu împiedică examinarea cererii. În cazul în care debitorul solicită instanței judecătorești amânarea datei examinării cererii și această solicitare este recunoscută de către instanța judecătorească ca fiind întemeiată, instanța judecătorească amână data examinării și înștiințează ambele părți despre aceasta.

Debitorul Barshchovskyy Taras XXXXX, fiind legal citat, nu s-a prezentat în cadrul ședinței Curții de Apel Bălți și nici nu a invocat și probat temeiurile de refuz prevăzute la art. 476 CPC de recunoaștere și executare pe teritoriul Republicii Moldova a Hotărârii arbitrale definitive și irevocabil din 12 martie 2020 a Curții Permanente de Arbitraj pe lângă Organizația Obștească din Ucraina „Uniunea Investitorilor din Ucraina”.

Nu poate fi reținut argumentul recurentului Barshchovskyy Taras XXXXX referitor la lipsa înștiințării sale în Republica Ucraina și/sau a unei confirmări de îndeplinire a citării legale la adresa de reședință, menționând că materialele dosarului nu reflectă decât înștiințarea SRL „T.B. Fruit” a cărui beneficiar efectiv este, însă care nu se asimilează cu domiciliul său, din următoarele motive.

După cum rezultă din textul hotărârii arbitrale străine, cât și cererea de recurs, Barshchovskyy Taras XXXXX își are reședința obișnuită în: XXXXX. Suplimentar a fost indicată adresa de corespondență XXXXX.

Materialele cauzei demonstrează că la adresele debitorului au fost expediate citații prin scrisoare recomandată din Republica Moldova și prin oficiul poștal cu aviz recomandat din Ucraina. De asemenea, a fost expediată înștiințare la sediul juridic al SRL „T.B. Fruit” al cărei beneficiar efectiv este Barshchovskyy Taras XXXXX, iar rapoartele poștale emise de Ukrpoșta, însoțite de traduceri autorizate, confirmă că înștiințările au fost înmânate destinatarului. La fel, și trimiterile din Republica Moldova au fost înmânate destinatarului, dovezile corespunzătoare fiind anexate la dosar (f.d. 12-17, 20-22, 28-31, 33-53, 54-59 vol. II).

Mai mult ca atât, pentru atestarea înmânării, prin scrisoarea oficiului poștal din 08 februarie 2021 a fost confirmată primirea citației la 01 februarie 2021, dovada

acestei certificări fiind anexată la actele cauzei. Din conținutul raportului generat de Ukrpošta, tradus în modul prevăzut de lege, se demonstrează că aceiași procedură de comunicare a corespondenței a fost îndeplinită inclusiv și pe teritoriul Ucrainei.

La fel, însăși exercitarea dreptului de atac cu recurs demonstrează înștiințarea recurentului despre cauză și emiterea încheierii contestate.

La acest capitol se rețin dispozițiile art. 100 alin. (1) din Codul de procedură civilă, care reglementează că, cererea de chemare în judecată și actele de procedură se comunică participanților la proces și persoanelor interesate, contra semnătură, prin intermediul persoanei împuternicite, prin poștă, cu scrisoare recomandată și cu aviz de primire, prin intermediul biroului executorului judecătoresc, la adresa electronică indicată în cererea de chemare în judecată sau înregistrată prin intermediul Programului integrat de gestionare a dosarelor, sau prin alte mijloace care să asigure transmiterea textului cuprins în act și confirmarea primirii lui, precum și prin delegație judiciară.

În conformitate cu art. 105 alin. (1), (4), (5) și (6) din Codul de procedură civilă, citația și înștiințarea se trimit prin scrisoare recomandată cu aviz de primire sau prin persoana împuternicită de judecată. Data înmânării citației sau înștiințării se înscrie pe citație sau înștiințare în partea care se înmânează destinatarului, precum și pe cotor, care se restituie instanței. Reprezentanții părților și alți participanți la proces pot remite unul altuia actele de procedură judiciară. În acest caz, comunicarea actelor va fi confirmată prin semnătură pe exemplarul ce urmează a fi depus în instanță sau, după caz, prin orice mijloace care asigură confirmarea comunicării. Citația sau înștiințarea adresată persoanei fizice se înmânează personal contra semnătură pe cotor. Dacă nu îl va găsi pe destinatar la domiciliu sau la locul de muncă, persoana împuternicită să înmâneze citația sau înștiințarea o va înmâna unuia dintre membrii adulți ai familiei care locuiește împreună cu destinatarul și care și-a dat acordul să o primească, iar în lipsa acestora, o va remite organizației de exploatare a locuințelor, primăriei satului (comunei) ori administrației de la locul lui de muncă.

Atît Tratatul încheiat între Republica Moldova și Ucraina privind asistența juridică și relațiile juridice în materie civilă și penală din 13 decembrie 1993, cât și Convenția statelor membre ale Comunității Statelor Independente cu privire la asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală din 22 ianuarie 1993, recunosc autoritatea actelor emise în propriile jurisdicții traduse în modul corespunzător de un traducător oficial, având aceiași valabilitate actului statului de la care emană.

Se reține că actele poștale din Republica Moldova și Ucraina cert confirmă expedierea și recepționarea de către debitor a actelor de procedură trimise în adresa sa, fapt ce atestă că cerința de citare legală a fost respectată în modul prevăzut de lege.

Prin urmare, argumentul recurentului Barshchovskyy Taras XXXXX privind lipsa citării sale și asigurării comunicării corespondenței, nu și-a găsit confirmare.

Este eronată și alegația Barshchovskyy Taras XXXXX precum că înștiințarea a avut loc doar la adresa juridică a SRL „T.B. Fruit”, or, citarea societății rezidente s-a

exercitat concomitent cu trimiterea corespondenței la adresele de domiciliu ale recurentului, a cărora dovada de primire se atestă la actele cauzei.

În conformitate cu art. 475³ din Codul de procedură civilă, în temeiul hotărârii arbitrale străine și încheierii irevocabile emise în conformitate cu alin.(1) lit. a) din prezentul articol, instanța judecătorească menționată la art. 475¹ alin.(1) eliberează titlul executoriu care servește drept temei pentru inițierea procedurii de executare în condițiile Codului de executare.

Instanța de recurs accentuează că Convenția de la New York din 10 iunie 1958 la art. III și art. 475³ din Codul de procedură civilă, statuează asupra recunoașterii autorității unei sentințe arbitrale străine și acordarea executării acesteia pe teritoriul unde este invocată, ceea ce presupune constatarea caracterului executor al sentinței arbitrale străine și autorizarea aducerii ei la îndeplinire. Corespunzător, examinarea cererii de recunoaștere și încuviințare nu implică evaluarea consecutivității de executare, ultima fiind în jurisdicția executorului judecătoresc ce acționează în conformitate cu prevederile Codului de executare.

Mai mult ca atât, nici dispozițiile art. 475¹ din Codul de procedură civilă, nu prevăd precondiții de exercitare a cererii de recunoaștere și încuviințare a executării silită a hotărârii arbitrale străine în altă jurisdicție de inițiere a unei proceduri în țara emitentă. Doar în scopul atestării unei eventuale executări, creditorul poate în mod alternativ de a prezenta pe propria răspundere o declarație care confirmă or infirmă îndeplinirea totală sau parțială, ceea ce la cazul speței se atestă, creditorul prezentând în acest sens respectiva declarație.

Totodată, conform art. 90 alin. (1) și (2) din Codul de executare, consecutivitatea urmăririi bunurilor debitorului poate fi stabilită, de comunul acord al părților în procedura de executare, ținându-se cont de prioritatea intereselor creditorului. În cazul în care debitorul nu indică în ce consecutivitate solicită să fie urmărite bunurile sale, consecutivitatea va fi stabilită de creditor, în comun cu executorul judecătoresc, ținându-se cont de următoarea consecutivitate: a) în primul rând vor fi urmărite bunurile personale ale debitorului libere de gaj sau de ipotecă și mijloacele bănești; b) în al doilea rând vor fi urmărite bunurile debitorului care se află în proprietate comună pe cote-părți sau în devălmășie, libere de gaj sau de ipotecă; c) în al treilea rând vor fi urmărite bunurile gajate sau ipotecate; d) în ultimul rând va fi urmărit bunul imobil în care domiciliază debitorul.

Colegiul reține că aplicabilitatea art. 90 din Codul de executare, la care face referire recurentul, consacră deja conținutul executării și modalitatea de urmărire, procedură, în cadrul căreia participanții pot exercita plenitudinea drepturilor și obligațiilor acordate și solicita, în caz de dezacord, controlul judecătoresc asupra acțiunilor/inacțiunilor/actelor executorului judecătoresc.

Conform Convenției de la New York din 10 iunie 1958, noțiunea de executare din cuprinsul alin. III are înțelesul exclusiv al procedurii de „recunoaștere și executare” ce constă în procedura de verificare a condițiilor de regularitate internațională, prevăzută la art. 476 din Codul de procedură civilă, în privința sentinței arbitrale invocate, pe când procedura de executare silită, în baza unui titlu

executoriu eliberat de instanța menționată la art. 475¹ alin. (1) din Codul de procedură civilă, se va efectua în condițiile Codului de executare.

Prin urmare, este irelevant argumentul recurentului precum că în calitate de asociat și beneficiar efectiv al SRL „Т.В. Fruit” cu valoarea participațiunii de 71.783.248 de lei nu poate din start să răspundă pecuniar cu suma capitalului social, până a fi urmărite activele sale (mijloacele bănești, conturi de decontare, bunuri mobile/imobile) din statul unde își are reședința, deoarece vizează procedura de executare în cadrul căreia pot fi urmărite bunurile debitorului, pe când obiectul cererii companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” SRL), Ucraina, este de a fi recunoscută autoritatea hotărârii arbitrale străine și inițierea după încuviințarea a procedurii de executare în acord cu Codul de executare a Republicii Moldova.

În circumstanțele expuse, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră încheierea din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți ca fiind legală și întemeiată.

Din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul și de a menține încheierea contestată.

În conformitate cu art. 427 lit. a) și art. 428 din Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e:

Se respinge recursul declarat de Barshchovsky Taras XXXXX.

Se menține încheierea din 01 martie 2021 a Curții de Apel Bălți, în cauza civilă, la cererea companiei „ФІНАНСОВА КОМПАНИЯ „ІНВЕСТОХІЛІС ВЕСТА”” Товариство з обмеженою відповідальністю (Compania Financiară „Investohills Vesta” Societate cu Răspundere Limitată), Ucraina împotriva debitorului Barshchovsky Taras XXXXX cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale străine pe teritoriul Republicii Moldova.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței,
judecătorul

Ala Cobăneanu

judecătorii

Dumitru Mardari

Mariana Pitic